



## La cigogne blanche

Entre fin janvier et début avril, les cigognes reviennent de leurs quartiers d'hiver. Le mâle arrive généralement avant la femelle sur le site de nidification. Il prend possession du nid occupé l'année précédente et repousse les autres mâles en craquetant et en adoptant des positions dominatrices. Les combats pour la possession d'un nid se poursuivent parfois bien après au-delà de la période d'incubation.

### Nourriture

Petits et grands insectes, lombrics, souris, grenouilles, poissons, lézards. La cigogne attrape les petites proies telles que les chenilles, les coléoptères et les vers en parcourant un pré ou un champ à la recherche de nourriture (chasse de collecte au pas). Quant aux souris, elle les chasse à la manière des chats (chasse à l'affût).

### Reproduction

Nid	- au sommet d'immeubles, de pylônes ou d'arbres hauts et dégagés
Ponte	- en général en avril; une seule couvée par an avec 3 à 5 oeufs
Incubation	- après la ponte du 2 <sup>e</sup> ou 3 <sup>e</sup> œuf
Durée d'incubation	- 30 à 32 jours
Couvaison	- par les deux parents alternativement
Éclosion	- lors de jours consécutifs, d'où des poussins de taille différente
Poids	- à l'éclosion, environ 70 g; gain quotidien d'environ 60 g
Séjour au nid	- 2 mois
Nourrissage	- par les deux parents
Protection	- Un des parents reste au nid pendant les premières semaines, surveille et rafraîchit ou réchauffe les jeunes, les protège de la pluie et du soleil
Envol	- juin - juillet

## Der Weissstorch

Zwischen Ende Januar und Anfang April kommen die Störche aus dem Winterquartier zurück. Das Männchen erscheint meist vor dem Weibchen am Brutplatz. Sofort nimmt es seinen letztjährigen Horst in Besitz und wehrt andere Männchen ab, indem es in Imposterstellung klappert. Kämpfe um den Besitz eines Horstes setzen sich manchmal bis weit in die Brutzeit hinein fort.

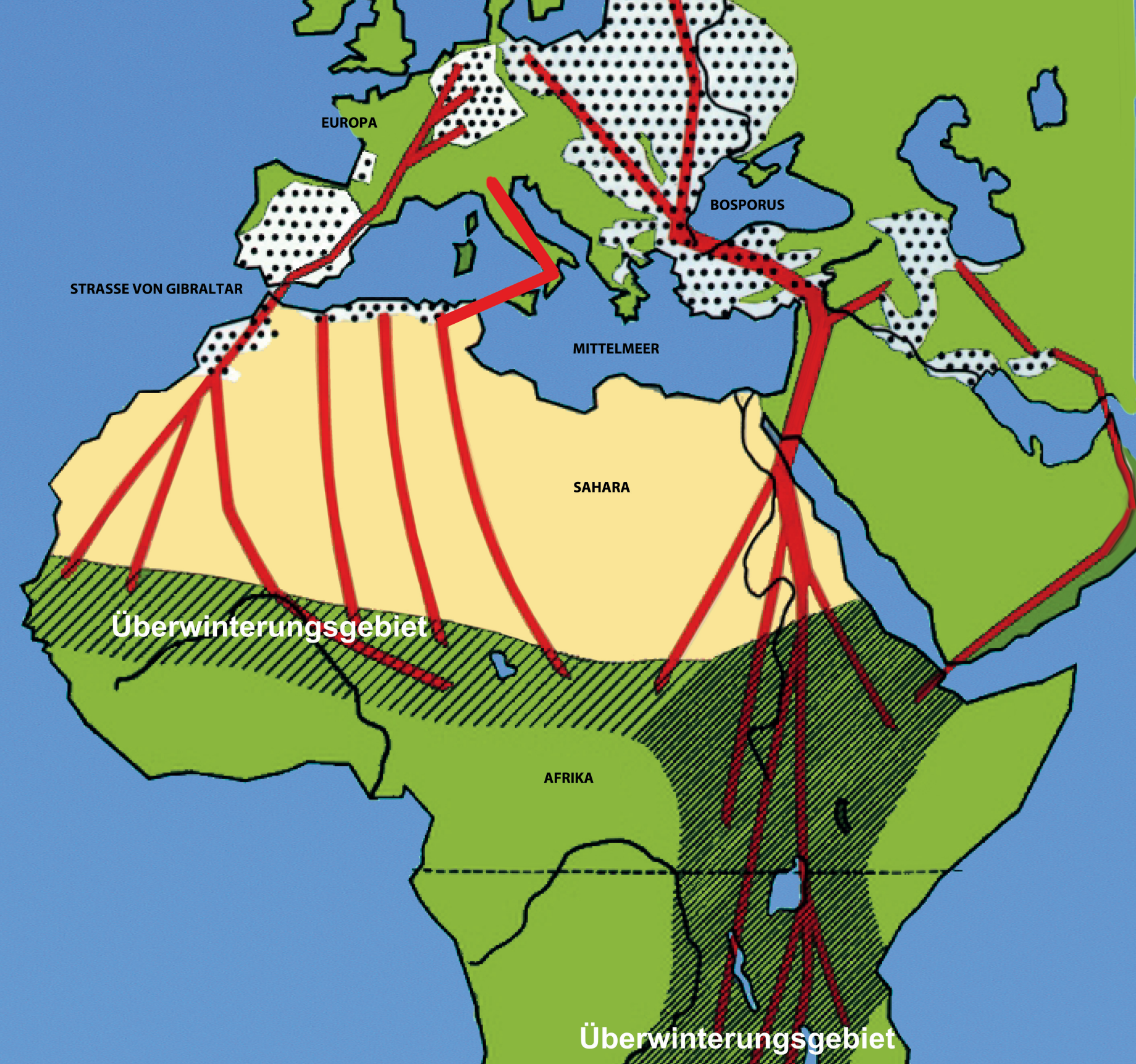
### Nahrung

Kleine und grössere Insekten, Regenwürmer, Mäuse, Frösche, Fische, Eidechsen. Kleine Beutetiere, wie Raupen, Käfer und Würmer, nimmt der Storch auf, indem er eine Wiese oder einen Acker abschreitet - Sammeljagd. Mäuse erbeutet er in der Art der Katzen - Lauerjagd.

### Fortpflanzung

Horst	- auf hohen, freistehenden Gebäuden, Masten oder hohen Bäumen
Eiablage	- meist im April; nur eine Jahresbrut, mit 3 bis 5 Eiern
Brutbeginn	- nach Ablage des 2. oder 3. Eies
Brutdauer	- 30 bis 32 Tage
Bebrütung	- durch beide Eltern
Schlüpfen	- an aufeinanderfolgenden Tagen; Nestlinge deshalb oft verschieden gross
Gewicht	- beim Schlüpfen rund 70 Gramm; tägliche Zunahme etwa 60 Gramm
Nestlingszeit	- 2 Monate
Fütterung	- durch beide Eltern
Schutz	- einer der Altvögel ist während der ersten Wochen stets auf dem Horst, bewacht und schützt die Jungen mit seinem Bauchgefieder vor Witterungseinflüssen (Regen, Sonne und Kälte)
Ausfliegen	- Juni - Juli





## Répartition et migration

### Population occidentale

En France, en Allemagne, en Suisse et dans les pays du Benelux, il existe à nouveau des populations de cigognes sauvages conséquentes. À l'époque romaine et jusqu'au Moyen Âge, l'Italie était également peuplée de cigognes. Grâce à la réintroduction de l'espèce, il existe aujourd'hui à nouveau des populations régionales. La population occidentale de cigognes se trouve majoritairement dans la péninsule ibérique et en Afrique du Nord.

### Population orientale

La population orientale vit majoritairement en Europe de l'Est et dans les Balkans. Migration via le Bosphore et les Dardanelles vers l'Afrique de l'Est et du Sud.

### Migration des cigognes

La migration vers les quartiers d'hiver débute au mois d'août. La plupart du temps, les jeunes cigognes se mettent en route avant leurs aînés et trouvent seules le chemin de l'Afrique. À l'aide d'une «boussole interne», elles atteignent leur but sans être conduites par un oiseau plus âgé et expérimenté.

Une grande partie des cigognes d'Europe de l'Ouest ne se rend plus en Afrique de l'Ouest pour y passer l'hiver, mais s'arrêtent en Espagne, où elles trouvent de la nourriture dans les rizières, mais surtout dans les décharges publiques. Ce sont surtout les adultes qui restent de plus en plus souvent en Suisse durant l'hiver.

- Le nombre de couples nicheurs en Suisse est aujourd'hui plus important qu'au début du siècle dernier.
- En Europe de l'Ouest, on observe actuellement une tendance naturelle à la hausse dans les populations de cigognes.
- Depuis 2010, le nombre de couples nicheurs en Suisse a augmenté chaque année d'environ 10%.

L'objectif prioritaire est la conservation des populations autonomes, présentant toutes les caractéristiques d'une espèce sauvage.

1. La priorité absolue est de préserver des habitats appropriés et de les restaurer le cas échéant.
2. La construction de nouveaux nids et l'entretien des nids.
3. L'atténuation et la réduction des sources de danger (p. ex. les lignes électriques) dans la zone de reproduction et sur les voies migratoires.
4. La mise en œuvre des mesures décrites dans le plan d'action national

## Verbreitung und Zug

### Westpopulation

In Frankreich, Deutschland, der Schweiz und in den Benelux-Staaten gibt es wieder eine zusammenhängende Population von Wildstörchen.

Zur Römerzeit und bis ins Mittelalter war auch Italien vom Storch besiedelt. Dank Wiedereinbürgerung gibt es heute wieder regionale Vorkommen.

Der Verbreitungsschwerpunkt der Westpopulation liegt auf der Iberischen Halbinsel und Nordafrika.

### Ostpopulation

Der Verbreitungsschwerpunkt liegt in Osteuropa und auf dem Balkan. Zug über Bosphorus und Dardanellen nach Ost- und Südafrika.

### Storchenzug

Im August beginnt der Wegzug ins Winterquartier. Die Jungvögel brechen vor ihren Eltern auf und finden selbständig ihren Weg nach Afrika. Mit Hilfe eines inneren „Kompasses“ erreichen sie ihr Ziel ohne Führung durch erfahrene Altvögel.

Ein grosser Teil der westziehenden Störche zieht zum Überwintern nicht mehr nach Westafrika, sondern überwintert in Spanien. Dort finden sie Nahrung in Reisfeldern, vor allem aber auf Mülldeponien. Vermehrt bleiben vor allem die Altvögel im Winter in der Schweiz.

- Die Zahl der Brutpaare in der Schweiz ist heute grösser als zu Beginn des letzten Jahrhunderts.
- In Westeuropa besteht zurzeit ein natürlicher Aufwärtstrend in der Storchpopulation.
- In der Schweiz hat der Brutpaarbestand seit 2010 jährlich um ca. 10 % zugenommen.

Oberstes Ziel ist die Erhaltung, einer sich selbst erhaltenden Population, die alle Merkmale der wild lebenden Art aufweist.

1. Oberste Priorität ist die Erhaltung und Wiederherstellung geeigneter Lebensräume.
2. Neuschaffung und Verbesserung von Horsten.
3. Entschärfung oder Minderung von Gefahrenherden (z.B. Stromleitungen) im Brutgebiet und auf dem Zugweg.
4. Umsetzung der im nationalen Aktionsplan beschriebenen Massnahmen.

